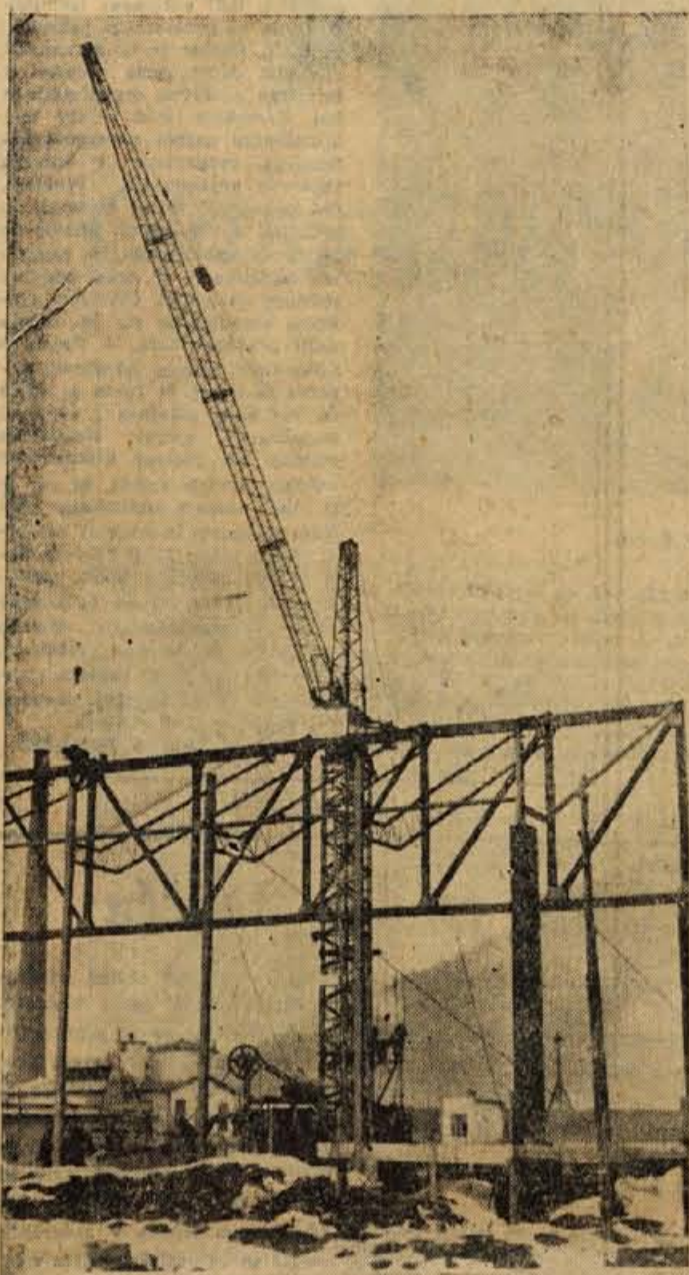


# GLAS

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO



Tovarna Sava v Kranju postaja vse pomembnejša v gospodarskem razvoju kranjske občine. Proizvodnja tega podjetja se počasi seli iz mesta na Gaštelj. Poleg novih, komaj dokončanih modernih obratov tam spet montirajo železno konstrukcijo za nove obrate

## Izvozna prizadevanja tekstilcev

Plan izvoza dosežen z nekaj več kot 90 odstotki — Dva in polkrat večji uvoz reprodukcijskega materiala kot izvoz blaga

Gospodarska zbornica v svojem poročilu o izvozu tekstilnega blaga ugotavlja, da je bil izvoz v zadnjih nekaj mesecih, to je po oktobrskih posvetovanjih o izvozu, bolj dinamičen kot sicer. Kljub temu gorenjska tekstilna industrija ne bo izpolnila izvoznega plana za letošnje leto. Do konca novembra je bil plan izvoza dosežen z 81,4 odstotki, do konca leta pa bo po ocenah gospodarskih organizacij z 91,7 odstotki.

Kot vzroke za to, da izvojni plani ne bodo doseženi, tovarne navajajo neredno dobavo surovin in ostalega reprodukcijskega materiala, pomanjkljiv in zastarel strojni park, visoke cene egiptovskega bombaža, težave z nabavo bombaža za izdelavo višjih števil bombazne preje, visoke cene in slabo kvaliteto domačih sintetičnih vlaken. Med negativnimi pojavi omenjajo na primer to, da trgovska podjetja neredno uvažajo blago, ki smo ga že izvozili, premajhno koordinacijo med tekstilno industrijo in konfekcijo, previsoke cene prediva in podobno.

Po količini izvoza je med gorenjskimi tekstilnimi tovarnami na prvem mestu Tekstilindus. Ostal bo približno 14 odstotkov pod izvoznim planom. Trikrat manjša je vrednost planiranega izvoza BPT Tržič. Ta tovarna je

že ob koncu preteklega meseca preseгла plan izvoza za dobrih 20 odstotkov, od konca tega meseca pa ga bo verjetno več kot za 30 odstotkov. Ob njej je le še Gorenjska predilnica Skofja Loka, ki bo po ocenah preseгла plan za okoli 18 odstotkov. Ostala podjetja bodo, kot predvidevajo izvozila naslednje odstotke planiranih vrednosti: IBI 59,3, Sukno Zapuže 44,4, Sešir Skofja Loka 91,4,

Spik Kranj 93,8, Almira Radovljica 3,1.

Oktober so bili sestavljeni tudi okvirni plani izvoza v prihodnjem letu, ki predvidevajo precej večji izvoz. Najbolj naj bi se ta povečal v Gorenjski predilnici. In sicer skoraj za dva in polkrat. Med izvoznike naj bi se prihodnje leto uvrstila tudi tovarna čipk Bled, Spik pa bo zaradi znane preusmeritve proizvodnje odpadel. V celoti naj bi bili plani izvoza v prihodnjem letu za 23 odstotkov višji kot letos.

Ker se pri nabavi deviz vedno bolj uveljavlja načelo odvisnosti od izvoza je jačanje izvoznih prizadevanj tekstilne industrije več kot nujno, saj za svojo proizvodnjo potrebujejo zelo veliko surovin in drugega materiala, ki jih je potrebno uvažati. V letošnjem letu vrednost uvoza za 239 odstotkov prekaša predvideno vrednost izvoza. — S.

Po naših delovnih kolektivih

## Manjša organizacija - večje težave

Ugotovitve inšpekcije po podjetjih obrtne, gostinske in trgovske stroke

V VEČINI PRIMEROV VELJAJA NEPIŠANA PRAVILA - VOLJA POSAMEZNIKOV JE ODLOČUJOČA — ŠESTINAJSTURNI DELOVNI ČAS SE VEDNO V VELJAVI

To so kritične, toda resnične ugotovitve o stanju po Gorenjskem. Inšpektorji so obiskali in raziskali namreč večino trgovin, gostišč in obrtnih delavnic. Spravevali in ugotavljali so, kako izpolnjujejo zakon o delovnih razmerjih, kakšne so oblike organizacije uprave, kakšni so delovni pogoji in podobno.

Končna ugotovitev je precej zaskrbljujoča. Večina teh podjetij nima izdelanih niti pravilnikov o higijensko-tehničnih in varnostnih

ukrepov — niti pravilnikov o delovnih razmerjih. Kolikor pa te pravilnike imajo, so inšpekcije ugotovile, da jih je več kot polovica nepravilnih in nezakonitih.

Zanimivo je bilo vprašanje — kdo sprejema in odpušča delavce. Ugotovili so, da je to v veliki večini stvar direktorjev, poslovodij in upravnikov ali drugih vodilnih oseb in da o nekaterih samostojnih organih pri tem ni moč govoriti. Še najbolj se je pokazalo pri trgovskih podjetjih, kjer imajo v 48 odstotkih vsaj ustrezne komisije za sklepanje in odpovedovanje delovnih razmerij. V 76 odst. primerov gostinske stroke in v 78 odst. primerov obrtne stroke pa so ugotovili, da niti te komisije nimajo. In še kjer so, so v večini le formalne, ker se sestajajo in tudi sklepajo v glav-

(Nadaljevanje na 2. str.)

Stanovanjska gradnja v Kranju

## Prošnja in denar

Varčevanje prepočasi prodira — Prihodnje leto znova 453 stanovanj — Kranj »se seli« proti severu

Letošnja zgodnja zima je presenetila tudi graditelje. Kakor pravijo, bi bilo sicer to zimo še kakih 50 ali 60 družin več v novih stanovanjih, če bi lahko nadaljevali dela do noveletnih praznikov, kot je bilo planovano. Zato se je letos v Kranju vselilo v nova stanovanja le 262 družin, kar je omogočil občinski stanovanjski sklad.

Seveda pri tem niso upoštevane individualne gradnje, dva samska doma, ki sta jih zgradili podjetji Tekstilindus oziroma Sava, in drugi viri pridobivanja stanovanj. Občinski stanovanjski sklad je letos porabil za stano-

vanjsko gradnjo okroglo 715 milijonov dinarjev.

Prihodnje leto bo vseljivih skupno 453 stanovanj, če vključimo sem tudi okrog 120 stanovanj v individualni gradnji. Stanovanjski sklad bo izročil koristnikom skup-

(Nadaljevanje na 2. strani)

Po občinski konferenci SZDL Jesenice

## Bolj odločno odpravljati pomanjkljivosti

Z namenom, da bi obravnavali obračun izvršenega dela v pretekli mandantni dobi občinskega odbora SZDL Jesenice, da bi odpravili dosedanje pomanjkljivosti in začeli z novimi smernicami graditi neposredno upravljanje občanov, se je zbralo na občinski konferenci, ki je bila preteklo nedeljo v delavskem domu pri Jelenu, 121 delegatov in nad 20 gostov, med katerimi sta bila tudi predsednik glavnega odbora SZDL Slovenije ALBERT JAKOPIČ-KAJTIMIR in podpredsednik OO SZDL Ljubljana MARTIN KOSIR.

Kot smo že na kratko poročali v zadnji številki našega lista, je konferenca potekala v zelo živahnem vzdušju, saj je v razpravi sodelovalo 22 udeležencev konference.

V razpravi je bilo največ govora o problemih železarn in o potrebi po izboljšanju gostinsko-turistične dejavnosti.

V železarni se ukvarjajo s številnimi objektivnimi težavami. V ospredju pa so predvsem izrabljena osnovna sredstva, s katerimi kljub prizadevanju proizvajavcev ni moč pričakovati planiranega dohodka. To pa je seveda pripeljalo do tega, da s čistim dohodkom kolektiv ne krije niti izplačanih osebnih dohodkov, čeprav so se leti po ceniku za izvedeno proizvodnjo v povprečju preko leta zmanjšali za 5 odstotkov. Hkrati pa lahko ugotavljamo, da je proizvodnja železarn boljše kot v letu 1961. Dejstvo je, da se škarje, ki jih omejujejo na eni strani previsoki materialni stroški, na drugi strani pa za nekatere proizvode preizkorno plačirane cene, vedno bolj zapirajo, zaradi česar ostaja kolektiv brez skladov.

Pri vseh teh problemih železarna stoji na križišču dveh poti: ali naj z manjšimi razpoložljivimi sredstvi vzdržuje sedanjo ureditev in po desetih letih preneha s proizvodnjo ali pa naj se z vsemi silami loti obsežne rekonstrukcije, ki bi veljala okoli 35 milijard dinarjev.

Tudi glede gostinstva in turizma — zlasti v Gornjesavski dolini —



Delegati in gostje med delom na nedeljski občinski konferenci SZDL na Jesenicah

(Nadaljevanje na 2. strani)

Prebivavci Gorenjske obiščite od 22. - 29. XII. 1962

# NOVOLETNI SEJEM

v prostorih delavskega doma v Kranju







Prebivavcem Gorenjske želi ob  
novem letu  
vso srečo

## Okrajni ljudski odbor KRANJ

z vsemi množičnimi organizacijami

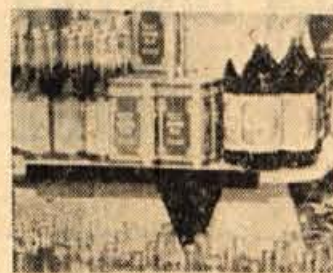


in da bi  
imeli  
v prihodnje  
po združitvi  
z ljublan-  
skim okra-  
jem še več  
delovnih  
uspehov

Trgovsko podjetje

### „Specerija“ Bled

želi vsem  
potrošnikom  
v novem letu 1963



mного  
sreče  
in zado-  
voljstva

Splošno gradbeno podjetje

### »TEHNIK«

Skofja Loka

želi  
vsem  
delov-  
nim  
ljudem  
in vsem  
investi-  
torjem  
v letu  
1963  
mного  
uspehov  
in sreče



Srečno  
in uspehov  
polno

**novo  
leto**

vam želi  
trgovsko  
podjetje  
»SLOVENKA«  
RADOVLJICA

Vsem občanom in vsem delovnim ljudem  
želi v *novem letu 1963*  
mного sreče in delovnih uspehov

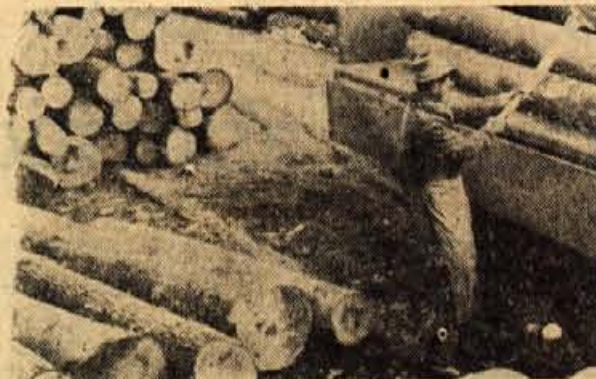
**ObLO in vse množične organizacije MEDVODE**

Srečno in veselo  
v novem letu 1963

**Elektrarna  
Medvode**

## Združena lesna industrija Tržič

nudi cenjenim odjemavcem razen lesa vseh vrst tudi zaboje  
in lesno galanterijo. Po naročilu opremljamo salone, dnevne  
sobe, dvorane, gostinske objekte in ostale reprezentančne



prostore. Zahtevajte  
ponudbe!

**OB NOVEM LETU**

želi ZLIT vsem  
delovnim ljudem  
mного sreče!

Delovni kolektiv

## ROLETA - MIZARSTVO Kranj

želi svojim odjemavcem in vsem  
poslovnim prijateljem mnogo sreče

v letu 1963

in se  
priporoča  
za nadaljnje  
sodelovanje



KRAJEVNA SKUPNOST

## Servisne delavnice Zelezniki

želi vsem delovnim ljudem in  
vsem potrošnikom v novem letu  
1963 mnogo sreče in uspehov

V novem letu 1963  
želi vsem delovnim  
ljudem mnogo uspehov

**Kmetijska zadruga  
Bled**

V novem  
letu  
**1963**

želi vsem  
delovnim  
ljudem  
mного sreče  
in zdravja

**ZAVAROVALNICA  
KRANJ**

Delovni kolektiv  
tovarne barv in lakov

**Color**  
**MEDVODE**

želi vsem delovnim  
ljudem v novem letu  
**1963**



**vso srečo in mnogo delovnih uspehov**

Potrošniki ne pozabite: zadovoljstvo in  
solidna postrežba sta pri nas!

**Trgovsko podjetje LJUBELJ Tržič**

Ob novem letu vsem potrošnikom iskreno  
voščilo

Srečno in veselo novo leto!

Gostinsko podjetje

Hitra in solidna **STARI MAYR**  
postrežba z veliko izbiro **KRANJ**

Solidna postrežba in velika izbira!  
Ne pozabite na trgovsko podjetje

**Delikatesa Jesenice**

ki vam želi ob novem letu mnogo sreče in  
zadovoljstva

Vsem poslovnim sodelavcem  
in potrošnikom želimo  
uspeha polno novo leto 1963

Zahvaljujemo se za zaupanje in se  
priporočamo tudi za naslednje leto!

**TRGOVSKO PODJETJE**

**Marka LESCE**

s svojimi poslovalnicami  
na BLEDU, v RADOVLJICI in v KROPI

Kolektiv gostinskega podjetja  
**»JELEN« KRANJ**

s svojimi poslovnimi enotami: hotel JELEN  
in gostilnami PRI LOVCU, GAŠTEJ, NA GO-  
RENJI SAVI, PREŠERNOV HRAM v Kranju ter  
z gostilno NA JAMI v Šenčurju — želi svojim  
gostom srečno in zadovoljno novo leto 1963  
in se priporoča za obisk

Srečno v novem letu 1963

**EXOTERM** kemična tovarna Kranj

Proizvajamo pomožna livarska sredstva:  
exotermne mase, rafinirana sredstva,  
lepila, likopodij ter osale kemične proiz-  
vode: ognjevarni premaz, pasto za lotanje itd.

**»Komunalni servis« Jesenice**

vam želi srečno in uspehov polno novo leto 1963  
Nudimo vam kvalitetne usluge: pranje vseh  
vrst perila, kemično čiščenje oblek, popravilo  
nogavic, pedikiranje (vsako sredo), prijetno ko-  
panje (orbe in kadi), britje in friziranje v naših  
poslovalnicah na Jesenicah in Javorniku. —  
Povsod kvalitetna postrežba po solidnih cenah

**KOLEKTIV**

Vso srečo in mnogo delovnih uspehov

vam želi v letu 1963

**Mesarsko podjetje Jesenice**

Vsem delovnim kolektivom, gospodarskim  
organizacijam in vsem delovnim ljudem želi

ob novem letu

mного sreče in poslovnih uspehov

**Gospodarska zbornica**

za okraj  
**Kranj**

